

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1926)

Heft: 278

Rubrik: Église suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
- 139. Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
- 142. Gabriels Spitzn, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flütch 5d.
- 143. Der Laufen, von Emil Strauss 4d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer* 1/1
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Vritable Amour, par Masson-Forrestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

*Das vorliegende Buch dürfte in der grossen Zahl der auf den hundertsten Todestag Pestalozzis erscheinenden Schriften über das Leben und Wirken des grossen Menschenfreundes eine bemerkenswerte Rolle spielen. Dr. Walter Guyer hat darin den originellen Versuch unternommen, eine Fülle von Aufzeichnungen Pestalozzis über sich selber, die er aus dessen Werken und Briefen schöpfte, durch kurze Uebersetzungen zu einer interessanten "Selbstschau" zusammenzufügen, die sich durchaus wie eine Autobiographie liest. Alle wesentlichen Stationen in diesem durch seine eigenartige Tragik ausgezeichneten Leben sind durch Zeugnisse belegt. Die Art von Pestalozzis Aeusserungen bringt es freilich mit sich, dass das Anekdotische in den Hintergrund tritt. Umso energischer ist die Idee, die Sendung herausgearbeitet, welcher er diene. Ein Vorwort leitet die nach einem Entwurf des Lichtensteigischen Lehrers J. Edelmann aufgebaute Selbstbiographie ein. Im Anhang werden die Quellen genannt. Die Anmerkungen bringen aufschlussreiche Ergänzungen und Erklärungen. Eine Reihe wohlausgeführter Abbildungen nach zeitgenössischen Vorlagen begleiten den Text. So ist ein Buch zustande gekommen, das in der Pestalozzi-Literatur in gewissem Sinne als ein Unikum sich behaupten und vor allem als menschliches Dokument durch seine innere Wahrheit fesseln wird. Ganz im Sinne Pestalozzis tönt wie eine Mahnung an unsere unruhige und gehetzte Zeit das schlichte, innige Abschiedswort, das der Vater aller Armen und Verlassenen an die Seinen richtete, als er im Angesicht des Todes nach Brugg in die Obhut des Arztes geführt wurde: "Und Ihr, Ihr Lieben, bleibet still für Euch und sucht Euer Glück im häuslichen Kreis!" —Der erstaunlich billige Preis wird dem gediegenen Heft in den weitesten Volkskreisen Eingang verschaffen. Gleichzeitig erscheint von Guyers Schrift auch eine Buchausgabe auf besserem Papier mit breiterem Rand und mit vermehrtem Abbildungsmaterial.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/4d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!



VISIT
Switzerland in Soho

A HEARTY WELCOME TO ALL FRIENDS & FROTH BLOWERS.
EXTENDED BY
Mr. & Mrs. A. WYSS,
The Swiss Hotel,
53, Old Compton Street, W.1.

Genuine Swiss Wines
Gletscher Wasser, Clos du Mont, Dezaley, Neuchatel (wisse und rote).
Special Swiss Dishes
Surchrut Bernoise, Gschnetzlets Kalbfleisch und Rösti, Schnitzel à la Holstein, Knöpfli Ramquin au Fromage.

NEW YEAR'S EVE
From 7.30
SPECIAL SUPPPER - - - 4s. 6d.
BOOK EARLY
Weddings & Private Parties up to 80 catered for at shortest notice.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Leonard Johnson (293), S. de Coulon (320), F. W. Lichtensteiger (321), Sec. des Suisses à l'Etranger (325), J. Bindschedler (325), C. A. Blanchet (323), C. H. Gallman (323), Cav. Montuschi (323), H. Ott (297), Ch. Paravicini (323), Dr. M. Schroeter (323), Theo. Schurch (323), Peter Stoeri (323), Swiss Legation (Division affaires polit.) (323), ditto (affaires econ.) (323), ditto (Chancellerie) (323), Paul Troxler (323), H. Truninger (323), E. Tuscher (323), Charles Bertschinger (324), Rob. Bessire (324), E. Minelli (285), Miss O. A. Muller (285), Robert Du Bois (325), Th. Bruderer (325), J. H. Buchi (286), O. Frei (325), E. Gassman (325), A. G. Hegnauer (299), Miss Heierle (325), John Jenny (325), A. Oswald (325), A. Palliser (325), H. F. Roost (325), A. M. Scholer (325), Swiss Mercantile Soc. (325), John Veglio (325), Otto Zingg (325), F. Zogg (325), C. Baerlocher (326), M. F. Brandenburger (326), F. Danmeyer (326), Willy Deutsch (326), Dr. Devegney (326), J. Hausermann (326), H. Huber (326), Frank Ineichen (326), Victor Kolb (287), J. Krebsler (328), R. Kuebler (326), C. Mayr (326), A. Paris (326), U. Schefer (326), E. A. Scheidegger (300), J. J. Schneider (326), A. A. Secretan (326), W. Studer (326), Miss Selina Heinz (327), Mrs. E. Sehart (327), A. Andres (328), — Huber (377), W. Glur (326), E. Mattmann (326), Geo. Sigg (328).

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

UNION HELVETIA CLUB,
1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.
Telephone: REGENT 5392.

30 Bedrooms. 45 Beds.
SUISSE CUISINE, CIGARS AND WINES.
Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

SPECIAL DISHES DAILY:
Sunday—Choronette à la Bernoise. Wednesday—Haseppfeffer, Monday—Bratwurst mit Risotto. Thursday—Choux braisé au lard. Tuesday—Steak & Kidney Pie. Friday—Jarret de Veau. Saturday—Boeuf bouilli à la Suisse.

BILLIARDS. SKITTLES.
Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.
Membership Fee: One Guinea per annum.
New Members welcome. The Clubhouse Committee

Swiss Mercantile Society

The members and friends of the Swiss Mercantile Society are reminded of the
FANCY DRESS BALL
which will take place on
SATURDAY, JANUARY 1st, 1927,
at the
Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.
Dancing from 6.30 to 1 a.m.

Instead of the previous service of light refreshments, a Supper will be served in the Interval.
TICKETS 7s. 6d. (including Supper).
Start the New Year well by coming to our Dance in FANCY DRESS.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine **Assemblée Mensuelle** aura lieu le **MARDI, 4 JANVIER** au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/0).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C. 2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:
Procès-verbal. Admissions. Démissions. Divers.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Samedi, 25 Déc., 11h.—Noël.—Culte spécial (Solo-chant: "Pans angelicus" de César Frank, duo pour violons, Haendel) a Ste. Cène.—M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche, 26 Déc., 11h.—Dimanche de la paix — M. A. Berthoud. **Pas de culte le Savi.**

Lundi, 27 Déc., 4.45.—ARBRE et FETE de NOEL.—Thé à 4h. Choeurs, solos, récitations, élocutions, etc. Invitation à chacun.

Vendredi, 31 Déc., 8.30.—SERVICE de FIN D'ANNEE avec Ste. Cène. Culte liturgique, arbre rallumé.

Dimanche, 2 Jan.—Services de nouvel an.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutschschweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Samstag, den 25. Dezember—Weihnachten.
11 Uhr Predigt und Feier des heilig. Abendmahls.
Kein Abendgottesdienst.

Sonntag, den 26. Dezember Nachm. 4.30: Weihnachtsbaum in der Kirche—Chöre, Soli. St. Anne's, 9, Gresham Street, E.C.2.
Nächste Station:—Post Office.

Freitag, den 31. Dezember—Sylvester.
Abends 8.30 Jahresschlussgottesdienst.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 in der Kirche.
Mittwoch 3—5 im "Foyer Suisse."
Anfragen wegen Amtshandlungen etc. an Pir. C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, January 1st, at 6.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Fancy Dress Ball at the Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.

Saturday, January 16th, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.